

INTERNATIONALE SCHULBUCHFORSCHUNG INTERNATIONAL TEXTBOOK RESEARCH

Jg./Vol. 29 (2007), Heft/Issue 4, Seite/page 355 - 374

Basabi Khan Banerjee: West Bengal History Textbooks and the Indian Textbook Controversy

Zusammenfassung

In den Jahren 1977 und 2000 entbrannte in Indien Streit, der sich an politisch motivierten Änderungen von Geschichtscurricula und Schulbüchern entzündete, die von bisherigen Oppositionsparteien vorgenommen wurden, nachdem sie die Macht erlangt hatten. Die Kontroversen folgten einem Rechts/Nationalist-Links/Marxist-Schema in ihrer Argumentation. Obwohl die Debatten Bücher betrafen, die unter der Ägide der Zentralregierung erstellt wurden, waren auch die Bundesstaaten involviert, da beide – Bundesstaaten und Zentralregierung – Zuständigkeiten im Erziehungswesen besitzen.

Dieser Artikel beschreibt diese Beziehung im Falle West-Bengalens. Zudem untersucht er, in welcher Weise sich die politische Orientierung der („Links“-)Regierung West-Bengalens in den jüngsten Ausgaben der Schulbücher für Sozialwissenschaften, vor allem Geschichte, niederschlägt, ein Aspekt der in der Debatte eine Rolle spielte, obwohl er z.T. durch andere Argumente maskiert wurde.

Abstract

Textbook controversies in 1977 and 2000 arose in India concerning politically motivated changes of history curricula and school textbooks, brought forward by former opposition parties after they came to power in the centre. The controversies consisted of arguments that conformed to a right/nationalist – left/Marxist divide. Although the debates focused on textbooks prepared under the auspices of the central government, states also became involved, for both federal states and the centre are responsible for educational matters.

This article tries to demonstrate this involvement in the case of West Bengal. It also looks into whether and how the political orientation of the (left) West Bengal government is reflected in the latest editions of social science, and especially history, textbooks as an aspect that is part of the debate, although this is frequently obscured by other arguments.

Résumé

L'Inde a connu en 1977 et 2000 de vifs débats sur les changements opérés dans les programmes d'enseignement et les manuels scolaires d'histoire par les anciens partis d'opposition après leur prise du pouvoir. Bien que ces controverses, axées autour d'une ligne d'argumentation de droite/nationaliste - de gauche/marxiste, aient porté sur des manuels conçus sous l'égide du gouvernement central, les différents États fédéraux ont également été impliqués, étant donné que ces derniers se partagent avec le pouvoir central les prérogatives en matière d'éducation.

Le présent article brosse un portrait de cette implication dans le cas du Bengale Occidental. En outre, l'auteure analyse dans quelle mesure l'orientation politique du gouvernement (de gauche) du Bengale Occidental se reflète dans les récentes éditions de manuels scolaires de sciences sociales, en particulier d'histoire, un aspect qui a joué un rôle dans ces débats, bien que parfois masqué par d'autres arguments.